



Ассамблея

Distr.: General
4 June 2003
Russian
Original: English

Девятая сессия

Кингстон, Ямайка

28 июля — 8 августа 2003 года

Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

I. Введение

1. Настоящий доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну представляется Ассамблее Органа на основании пункта 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года («Конвенция»). В нем приводится отчет о работе Органа за период с июля 2002 года по июнь 2003 года, а также рассматриваются актуальные вопросы, затрагивающие деятельность Органа, и некоторые аспекты ожидаемой программы его будущей работы.

2. В ходе восьмой сессии Органа в 2002 году Ассамблея отметила усиление технического уклона в основной работе Органа и приступила к обсуждению того, как это может сказаться на будущих направлениях этой работы, а также на распорядке его заседаний. В частности, Ассамблея отметила важную роль, которая принадлежит Органу в деле поощрения и содействия проведению морских научных исследований в Районе, и одобрила вынесенные Генеральным секретарем в его докладе предложения, касающиеся поощрения международного сотрудничества в рамках научно-исследовательских проектов, призванных расширять научные познания о глубоководной океанической среде и ее ресурсах. С учетом обсуждений, состоявшихся на Ассамблее в 2002 году, Генеральный секретарь дополнительно рассмотрел вопрос о том, каковы возможные направления развития программы основной работы Органа так, чтобы она отражала нынешние приоритеты и полнее отвечала запросам членов Органа. Подробнее основные элементы программы будущей работы Органа излагаются в разделе XII настоящего доклада. При этом ставится такая цель, чтобы при подготовке своих предложений в отношении административного бюджета на следующий двухгодичный финансовый период (2005–2006 годы) Генеральный секретарь был в состоянии составить всеобъемлющую трехгодичную программу работы Органа, которую Ассамблея рассмотрела бы на его десятой сессии.

II. Членский состав Органа

3. Согласно пункту 2 статьи 156 Конвенции, все государства — участники Конвенции являются *ipso facto* членами Органа. По состоянию на 30 мая 2003 года участниками Конвенции и членами Органа являлись 141 государство и Европейское сообщество.

4. В ходе прений по докладу Генерального секретаря на восьмой сессии Органа в 2002 году Ассамблея вновь заявила о своей озабоченности тем, что на тот момент все еще насчитывалось 33 члена Органа, которые стали участниками Конвенции до принятия Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года («Соглашение») и которые еще не завершили необходимых процедурных шагов к тому, чтобы стать участниками Соглашения. Соглашение было принято Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 48/263 от 28 июля 1994 года и вступило в силу 28 июля 1996 года. После принятия Соглашения любой документ о ратификации Конвенции, ее официальном подтверждении или присоединении к ней является одновременно и выражением согласия на обязательность Соглашения. Никакое государство или субъект права не может выразить согласие на обязательность для него Соглашения, не выразив до этого или не выражая одновременно с этим согласия на обязательность для себя Конвенции. За период после восьмой сессии ситуация улучшилась: к Соглашению присоединились Камерун, Куба, Кувейт и Мексика. По состоянию на 30 мая 2003 года насчитывается 29 членов Органа, которые не завершили еще необходимых процедурных шагов к тому, чтобы стать участниками Конвенции. Этими государствами являются: Ангола, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Египет, Ирак, Йемен, Кабо-Верде, Коморские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сомали, Судан и Уругвай.

5. Руководствуясь неоднократными просьбами Ассамблеи, Генеральный секретарь ежегодно рассылает вышеназванным государствам-участникам вербальную ноту, в которой обращает их внимание на необходимость стать участником Соглашения. Последняя такая нота рассылалась 20 января 2003 года, и в ней Генеральный секретарь обратил внимание соответствующих государств-участников на актуальные пункты доклада Генерального секретаря за 2002 год и на пункт 1 постановляющей части резолюции 57/141 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 12 декабря 2002 года, в которой Ассамблея призвала все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции и Соглашения в интересах достижения цели всеобщего участия.

III. Постоянные представители при Органе

6. По состоянию на 30 мая 2003 года постоянные представительства при Органе учредили Аргентина, Бразилия, Габон, Гаити, Германия, Италия, Камерун, Китай, Коста-Рика, Куба, Мексика, Нидерланды, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Франция, Чили, Южная Африка и Ямайка.

IV. Сессии Органа

7. 5–16 августа 2002 года состоялась восьмая сессия Органа. Председателем Ассамблеи на восьмую сессию был избран Мартен Белинга-Эбуту (Камерун). Председателем Совета был избран Фернандо Пардо Уэрта (Чили).

8. Работа Ассамблеи на восьмой сессии включала прения по годовому докладу Генерального секретаря, утверждение бюджета Органа на финансовый период 2003–2004 годов и выборы половины членского состава Совета в соответствии с пунктом 3 статьи 161 Конвенции.

9. Совету поступил доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на восьмой сессии. Приняв этот доклад к сведению, члены Совета выразили Комиссии признательность за ее решение сделать свои заседания, посвященные предлагаемым правилам поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, открытыми для наблюдателей. Кроме того, Совет принял к сведению выполненную Комиссией оценку годовых отчетов подрядчиков и отметил вынесенные Комиссией предложения, призванные повысить эффективность ее работы на будущих сессиях.

10. Совет занимался также вопросом «Соображения, касающиеся правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок в Районе». Этот вопрос дополнительно разбирается ниже (см. пункт 36).

V. Сношения со страной пребывания

11. На восьмой сессии Ассамблея выразила озабоченность по поводу длительной задержки с заключением дополнительного соглашения о штаб-квартире Органа, однако приняла при этом к сведению информацию из добавления к докладу Генерального секретаря, в котором отмечался недавний прогресс в деле урегулирования не решенных еще вопросов, связанных с Соглашением¹. Ассамблея настоятельно призвала Генерального секретаря и правительство Ямайки продолжать прилагать усилия к скорейшему заключению соглашения. Генеральный секретарь обязался доложить членам Органа к октябрю 2002 года о ходе работы над дополнительным соглашением.

12. К сожалению, хотя определенный прогресс был достигнут, по состоянию на май 2003 года дополнительного соглашения заключено не было. В октябре 2002 года между должностными лицами Органа и правительства Ямайки состоялись обсуждения на техническом уровне. В результате этих обсуждений удалось прояснить ряд вопросов, касающихся расходов на содержание здания штаб-квартиры, причем 4 октября 2002 года Орган представил правительству Ямайки предложение о калькуляции эксплуатационно-технических расходов. В интересах большей ясности Орган также согласился незамедлительно погасить всю задолженность по платежам за электричество по представлении заверенных копий соответствующих счетов, а в будущем оплачивать счета за коммунальное обслуживание непосредственно занимаемых им помещений. Ответ на эти предложения поступил только в феврале 2003 года, когда были представлены заверенные копии счетов за коммунальное обслуживание. В марте 2003 года Орган выплатил 2 040 127,79 ямайских долларов, полностью оплатив тем самым электроснабжение его помещений за период с апреля 2001 года по декабрь 2002 года.

13. К сожалению, предложение Органа относительно эксплуатационно-технических расходов осталось без ответа; не удалось добиться подвижек и в вопросе о расходах Органа на содержание Ямайского конференц-центра как места его заседаний. Более того, 7 апреля 2003 года правительство Ямайки без предупреждения отключило в помещениях Органа кондиционирование воздуха и прекратило уборку этих помещений, что внесло существенный разлад в работу Органа, помещения которого пришлось временно закрыть. Коммунальное обслуживание возобновилось только 14 апреля.

14. На девятой сессии Генеральный секретарь дополнительно доложит Финансовому комитету о деталях нерешенных вопросов, связанных с дополнительным соглашением.

VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах

15. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну, принятый Ассамблеей на ее 54-м заседании 26 марта 1998 года, был открыт для подписания в Кингстоне 26 августа 1998 года. В соответствии с его статьей 16 Протокол оставался открытым для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до 16 августа 2000 года. По состоянию на эту дату Протокол подписало 28 членов Органа: Багамские Острова, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Греция, Египет, Индонезия, Испания, Италия, Кения, Кот-д'Ивуар, Мальта, Намибия, Нидерланды, Оман, Пакистан, Португалия, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия, Чешская Республика, Чили и Ямайка.

16. Генеральный секретарь с удовлетворением сообщает, что 1 мая 2003 года Нигерия стала десятым членом Органа, ратифицировавшим Протокол или присоединившимся к нему. Благодаря этому в соответствии с пунктом 1 его статьи 18 Протокол вступил 31 мая 2003 года в силу. По состоянию на эту дату участниками Протокола являлись Египет, Испания, Камерун, Нигерия, Нидерланды, Словакия, Соединенное Королевство, Хорватия, Чешская Республика и Ямайка. Стоит надеяться, что и другие члены Органа подумают над скорейшей ратификацией Протокола или присоединением к нему. В этой связи следует отметить, что Протокол предусматривает необходимую защиту представителей членов Органа во время их присутствия на заседаниях Органа или в пути при следовании на эти заседания или обратно.

VII. Секретариат

17. Организационно Секретариат состоит из четырех основных функциональных подразделений: Канцелярия Генерального секретаря, Бюро по вопросам администрации и управления, Бюро по правовым вопросам и Бюро мониторинга ресурсов и окружающей среды. Утвержденный на 2003 год штат Секретариата насчитывал 37 должностей, причем по состоянию на 30 мая 2003 года было заполнено 34 из них. В 2003 году на должность сотрудника по научным вопросам был нанят специалист-биолог, что позволило дополнительно повысить научно-технические возможности Секретариата. Как отмечалось в

предыдущих докладах Генерального секретаря, сохраняются трудности с привлечением обладающих надлежащей квалификацией и опытом кандидатов на должности, сопряженные с выполнением ряда ключевых технических задач. Одна из основных трудностей с привлечением таких сотрудников связана с отсутствием возможностей для трудоустройства супруг (супругов) на Ямайке. Можно отметить, что данная проблема волнует всю систему Организации Объединенных Наций, а Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций недавно призвал правительства стран пребывания в позитивном ключе рассмотреть вопрос о том, чтобы разрешать супругам сотрудников трудоустраиваться. Генеральный секретарь Органа намеревается продолжить проработку этого вопроса с правительством Ямайки.

18. Из-за некоторых трудностей, обнаружившихся в течение 2002 года, а также в целях упорядочения организации Секретариата Бюро по вопросам администрации и управления было в 2002 году временно включено в состав Канцелярии Генерального секретаря. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря, представленном на восьмой сессии, одно из последствий активизации научно-технической составляющей в деятельности Органа — это необходимость рассмотрения наиболее оптимальных путей использования имеющихся финансовых и кадровых ресурсов для выполнения задач, вытекающих из меняющейся программы работы. Эффективное выполнение программы основной работы, описанной в настоящем докладе, скорее всего, потребует значительного укрепления технических возможностей Секретариата. В то же время может иметься возможность и для дальнейшего упорядочения администрации. В связи с этим Генеральный секретарь намеревается подвергнуть всеобъемлющему обзору нынешнюю структуру Секретариата и в том числе проанализировать действующие должностные инструкции и классификацию имеющихся штатных должностей, чтобы добиться большей эффективности при распределении ресурсов. Если в нынешнее штатное расписание потребуется внести какие-либо изменения, они будут разобраны в предлагаемом бюджете на следующий финансовый период.

VIII. Бюджет и финансы

A. Бюджет

19. После того как предложенный Генеральным секретарем бюджет был рассмотрен Финансовым комитетом, а Совет принял решение и рекомендацию по этому бюджету², Ассамблея утвердила бюджет Органа на финансовый период 2003–2004 годов в объеме 10 509 700 долл. США (бюджет на период 2001–2002 годов составлял 10 506 400 долл. США). По сравнению с предыдущим финансовым периодом объем бюджета в номинальном выражении изменился лишь минимально, а в реальном выражении даже сократился. Из изменений, которым подвергся бюджет, стоит упомянуть появление статьи «Поощрение и содействие проведению морских научных исследований», а также значительное сокращение сумм, выделяемых на конференционное обслуживание (–461 900 долл. США) и на приобретение мебели и оборудования (–103 800 долл. США). Бюджетные ассигнования на нужды информационной технологии (ранее они проходили как услуги по обработке данных) были уве-

личены на 136 400 долл. США, что связано с необходимостью обновления программного обеспечения и оплаты лицензий.

20. Кроме того, Органу удалось добиться существенного снижения чистой суммы начисленных взносов, требуемой для финансирования бюджета: в эту сумму была зачтена сумма в размере 2 600 000 долл. США, представлявшая собой неизрасходованный остаток за предыдущие годы. Во многом это стало возможным благодаря погашению Соединенными Штатами Америки своей задолженности по взносам, а также благодаря экономии по предыдущим обязательствам. Финансовому комитету были отдельно представлены проверенные счета Органа за финансовый период 2001–2002 годов, из которых следует, что излишек средств за каждый год бюджетного периода был в среднем сравнительно небольшим: всего 3,4 процента от поступлений.

В. Положение со взносами

21. В Конвенции и Соглашении предусматривается, что административные расходы Органа покрываются за счет взносов, устанавливаемых его членам, до тех пор пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников. Шкала взносов основывается на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с поправкой на различия в членском составе. По состоянию на 31 мая 2003 года взносы в бюджет 2003 года были выплачены полностью 38 государствами и Европейским сообществом. Общий объем чистых начисленных взносов, поступивших на эту дату, составил 2 860 867 долл. США, т.е. 72 процента от требуемой суммы взносов. В Фонде оборотных средств по состоянию на 31 мая 2003 года насчитывалось 423 129 долл. США (97 процентов от полной суммы).

22. По состоянию на 31 мая 2003 года за 68 членами Органа сохранялась задолженность по взносам в бюджеты за предыдущие финансовые периоды (с 1998 по 2002 год), составлявшая 630 801 долл. США. Согласно статье 184 Конвенции и правилу 80 Правил процедуры Ассамблеи, член Органа, за которым числится задолженность по уплате Органу финансовых взносов, лишается права голоса, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за предыдущие два года, или превышает ее. По состоянию на 31 мая 2003 года задолженность более чем за два года числилась за 49 членами Органа. Ими являются: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Боливия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Замбия, Зимбабве, Ирак, Йемен, Кабо-Верде, Кения, Коморские Острова, Куба, Мавритания, Мали, Мьянма, Никарагуа, Панама, Парагвай, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Соломоновы Острова, Сомали, Суринам, Того, Тонга, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Экваториальная Гвинея и Югославия.

С. Фонд добровольных взносов

23. В числе вопросов, которыми Совет занимался на восьмой сессии, был вопрос о способах финансирования участия членов Юридической и технической комиссии в заседаниях Комиссии. Совет рассмотрел этот вопрос, опираясь на подготовленный Секретариатом рабочий документ, отметил, что в силу его бюджетно-финансовых последствий этот вопрос должен быть рассмотрен и Финансовым комитетом³.

24. По рекомендации Совета Ассамблея предложила Генеральному секретарю учредить в качестве временной меры целевой фонд добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета, а также предложила Финансовому комитету дополнительно рассмотреть этот вопрос на его следующей сессии, включая возможность выделения ассигнований из административного бюджета⁴. Генеральный секретарь с удовлетворением сообщает, что такой целевой фонд добровольных взносов учрежден и что в него поступило три взноса на общую сумму 10 500 долл. США.

IX. Библиотека и публикации

25. В библиотеке хранится собираемый Органом фонд специализированных справочно-исследовательских материалов по вопросам, касающимся морского права и глубоководной разработки морского дна. Библиотека удовлетворяет потребности государств-членов, постоянных представительств и исследователей, интересующихся морским правом и вопросами океана. Она также оказывает справочно-поисковую помощь сотрудникам Секретариата. Кроме того, будучи подразделением Бюро по правовым вопросам, библиотека отвечает за архивирование и распространение официальных документов Органа и содействует осуществлению программы публикаций. За рассматриваемый период библиотека продолжала обрабатывать запросы на предоставление информации и документации от сотрудников, от членов Органа и со стороны. Многие из поступивших запросов касались работы, истории и развития Органа. Запрашивалась также информация о полиметаллических сульфидах, договоренностях между Органом и контракторами, ведущими разведочные работы, вопросах, касающихся программ разработки морского дна и освоения моря, в том числе о будущем потенциале и экологических последствиях такой деятельности, а также биологическом разнообразии глубоководных районов океана. Многие из поступивших запросов касались публикаций и официальных документов Органа. В некоторых случаях запросы удавалось удовлетворять за счет отсылки к веб-сайту Органа, на котором размещены электронные версии большинства его официальных документов.

26. Библиотека продолжала осуществлять свою программу непрерывного комплектования фонда, ориентируясь при этом на составление комплексной подборки справочных материалов и расширение возможностей для использования существующей подборки в исследовательских целях. За отчетный период было приобретено примерно 300 книг, компьютерных компакт-дисков и журналов. Ряд изданий был получен в дар от частных лиц, а также от институтов и библиотек, включая Национальную администрацию по океану и атмосфере Соединенных Штатов, Государственный департамент Соединенных

Штатов и Отдел по вопросам океана и морскому праву Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь выражает всем им признательность за их ценный вклад в библиотечный фонд. В целях реализации своей главной задачи (облегчение доступа к информации) библиотека продолжала развивать свою систему электронной каталогизации. Электронным каталогом могут пользоваться все сотрудники, а с 2001 года — и приезжающие на сессии Органа делегаты. В перспективе, став неотъемлемой частью центрального хранилища данных Органа, этот каталог будет предусматривать онлайн-доступ к нему.

27. Одним из важных долгосрочных проектов, над которыми работает библиотека, является систематическое сохранение и архивирование подлинников документов Комитета по морскому дну, третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Подготовительной комиссии. В 1999 году библиотека прибегла к услугам специалиста по сохранению библиотечных материалов, поручив ему тщательный обзор и анализ того, что требуется библиотеке для сохранения этих документов. Вынесенные консультантом рекомендации сейчас постепенно выполняются. В первую очередь это подразумевало сохранение подлинников документов (некоторые из них находятся в весьма плачевном состоянии) путем их копирования на бескислотную архивную бумагу и последующего переплетения. Эти переплетенные тома имеются сейчас в библиотеке. Дублирующий комплект всех томов был передан также в дар библиотеке Международного трибунала по морскому праву. Следующий этап проекта, который начался в апреле 2003 года, будет состоять в переносе более чем 20 000 страниц документации на электронные носители. Ожидается, что к сентябрю 2003 года Орган сможет выпустить в свет комплект компакт-дисков со всеми документами на всех официальных языках, снабженный полным указателем и дающий возможность поиска. С документами можно будет также знакомиться в онлайн-режиме.

28. Регулярные публикации Органа включают ежегодный сборник избранных решений и документов Органа (на английском, испанском и французском языках) и справочник, в котором приводятся сведения о членском составе Ассамблеи и Совета, фамилии и адреса постоянных представителей и фамилии членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета. Кроме того, Орган налаживает программу юридических и технических публикаций по вопросам, имеющим отношение к его работе. В большинстве этих публикаций приводится важный исторический материал, который нигде больше не обнаружен. В 2002 году Орган опубликовал историю разработки и принятия статьи 170 и приложения IV Конвенции⁵. В 2003 году он намеревается опубликовать книгу, в которой будут приводиться основные организационные документы Органа. Что касается технических публикаций, то Орган опубликовал на сегодняшний день материалы проводившихся им практикумов, а также технические исследования, посвященные перспективам (по состоянию на 2000 год) в отношении мировых неживых ресурсов на расширенном континентальном шельфе⁶ и состоянию полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок⁷. С полным списком всех недавних публикаций Органа можно также ознакомиться на веб-сайте Органа.

29. На веб-сайте Органа (www.isa.org.jm) имеется основная информация об Органе, главным образом на английском, испанском и французском языках. Тексты всех официальных документов и решений органов Органа помещены

на веб-сайте на всех шести официальных языках. Пресс-релизы имеются на английском и французском. Официальные документы и пресс-релизы можно «скачать», чтобы членам Органа было легче работать с ними. Что касается общественной информации, то в 2003 году Орган издал также новую серию брошюр на всех шести официальных языках, в которых разъясняются различные аспекты работы Органа. На веб-сайте можно ознакомиться с динамичными и интерактивными версиями этих брошюр.

Х. Основная работа Органа

30. Программа основной работы Органа определяется в основном положениями Конвенции и Соглашения, в частности пунктом 5 раздела 1 приложения к Соглашению, где перечисляются вопросы, на которых Орган должен сосредоточиться в период между вступлением Конвенции в силу и утверждением первого плана работы по разработке. В порядке осуществления положений Соглашения основная работа Органа в настоящее время сосредоточивается на пяти основных направлениях:

- а) надзор за соблюдением имеющихся контрактов на разведку полиметаллических конкреций;
- б) создание надлежащей нормативной базы для будущего освоения минеральных ресурсов Района, особенно гидротермальных полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, включая стандарты защиты и сохранения морской среды;
- в) поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе, а также координация и распространение результатов таких исследований и анализов;
- г) сбор информации, а также создание и развитие баз научно-технической информации для более полного понимания глубоководной океанической среды;
- е) текущая оценка имеющихся данных, касающихся поиска и разведки.

А. Контракты на разведку

31. Как известно, в 2001 году Орган заключил первые 15-летние контракты на разведку глубоководных районов морского дна с семью зарегистрированными первоначальными вкладчиками. Контракторами являются: Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (КОИОМРО) (Китай), «Дип оушн рисорсиз дивелопмент компани» (ДОРД) (Япония), Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов/Французская ассоциация по исследованию конкреций (ИФРЕМЕР/АФЕРНОД) (Франция), совместная организация «Интерокеанметалл» (ИОМ) (консорциум в составе Болгарии, Кубы, Польши, Российской Федерации, Словакии и Чешской Республики), «Южморгеология» (Российская Федерация), Республика Корея и Индия⁸.

32. Одно из проявлений таких договорных отношений — обязанность контракторов представлять годовые отчеты, предусмотренные положениями кон-

тракта. Форма и содержание таких годовых отчетов развернуто регулируются стандартными условиями, изложенными в приложении 4 к Правилам поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе⁹. Предназначение этих отчетов — наладить механизм, с помощью которого Орган (прежде всего Юридическая и техническая комиссия), снабжался бы информацией, необходимой ему для выполнения своих обязанностей по Конвенции, особенно обязанностей, относящихся к защите морской среды от вредных последствий деятельности в Районе. Дополнительным ориентиром для подрядчиков при подготовке ими своих годовых отчетов являются «Руководящие рекомендации подрядчикам», опубликованные Юридической и технической комиссией в 2001 году¹⁰. Предназначение этих рекомендаций — описать порядок, которому должны следовать подрядчики при сборе фоновых данных, в том числе порядок мониторинга, выполняемого до или после любой деятельности, чреватой серьезным ущербом для окружающей среды, и облегчить подготовку отчетов подрядчиками.

33. На своих заседаниях во время восьмой сессии Юридическая и техническая комиссия произвела оценку первого комплекта годовых отчетов, представленных подрядчиками на основании Правил. Комиссия признала усилия, приложенные подрядчиками для подготовки своих первых годовых отчетов, и отметила существенное улучшение этих отчетов по сравнению с периодическими докладами, которые представлялись в рамках режима первоначальных вкладчиков. Однако она отметила, что в некоторых отчетах отсутствует ряд элементов, и вынесла по этим элементам конкретные рекомендации, предусматривавшие представление соответствующими подрядчиками дополнительных данных и информации¹¹. Кроме того, Комиссия утвердила рекомендуемую форму и структуру годовых отчетов, включая стандартное их оглавление¹². Позднее Генеральный секретарь препроводил рекомендации Комиссии соответствующим подрядчикам, а на девятой сессии он доложил Комиссии о том, как обстоят дела с получением дополнительных данных и информации. Кроме того, в результате обмена письмами с ИОМ и «Южморгеологией» по просьбе соответствующих подрядчиков в программу деятельности, предусмотренную по контракту, были внесены небольшие коррективы.

34. Второй комплект годовых отчетов подрядчиков должен был поступить в конце марта 2003 года. По состоянию на 10 июня 2003 года годовые отчеты поступили от ДОРД, ИОМ, Индии, «Южморгеологии» и Республики Корея.

В. Поиск и разведка полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе

35. Как известно, на возобновленной четвертой сессии Органа в августе 1998 года представитель Российской Федерации обратился к Органу с просьбой принять нормы, правила и процедуры разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок¹³. С учетом этой просьбы Секретариат подготовил в 1999 году предварительный обзор состояния знаний и исследований по этим ресурсам, а в июне 2000 года устроил международный практикум, который был посвящен состоянию и перспективам освоения глубоководных минеральных ресурсов помимо полиметаллических конкреций, в частности глубоководных залежей полиметаллических массивных сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок. На седьмой сессии Органа в

2001 году Генеральный секретарь представил Совету подготовленный Секретариатом документ о соображениях, касающихся правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок в Районе¹⁴. После обстоятельных обсуждений Совет постановил продолжить рассмотрение этого документа на восьмой сессии в 2002 году.

36. На восьмой сессии в порядке ознакомительной работы среди членов Органа Секретариат устроил также семинар, который состоял из презентаций ведущих научно-технических экспертов по вопросам, касающимся состояния, характеристик и перспектив освоения глубоководных полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, а также морской среды, в которой встречаются эти полезные ископаемые¹⁵. После этого Совет провел 12, 14 и 15 августа 2002 года неофициальные заседания, на которых дополнительно обсудил вопросы, затрагиваемые в подготовленном Секретариатом документе, приняв при этом во внимание итоги семинара и итоги обсуждения данного вопроса Юридической и технической комиссией. Отметив, что Комиссия только приступила к рассмотрению предлагаемых правил, Совет рекомендовал руководствоваться гибким подходом к разработке правил, особенно с учетом нехватки научных данных о глубоководных экосистемах. В то же время было отмечено, что эти правила должны так или иначе соответствовать общей схеме, предусмотренной в Конвенции, Соглашении и действующих правилах, касающихся полиметаллических конкреций. С точки зрения потенциальных инвесторов, наиболее сложный вопрос будет состоять в том, как определить площадь участка под разведку, обеспечив при этом рентабельность разведки, но и избегая монопольности. Кроме того, система, которая будет установлена для Района, должна быть способна конкурировать с режимами, установленными для участков, подпадающих под национальную юрисдикцию. Совет постановил вернуться к рассмотрению данного вопроса на девятой сессии параллельно с разработкой проекта правил Юридической и технической комиссией.

37. На восьмой же сессии Юридическая и техническая комиссия, действуя параллельно с Советом, приступила к рассмотрению вопросов, касающихся надлежащей нормативной базы для освоения этих ресурсов. Эти вопросы обсуждались Комиссией на открытых заседаниях, с тем чтобы у членов Органа была возможность следить за прениями. В ходе предварительного обсуждения подходов, предложенных в подготовленном Секретариатом документе, Комиссия подчеркнула необходимость заниматься разработкой правил осмотрительно и логически. Было подчеркнуто, что, учитывая факторы неопределенности, сопряженные с деятельностью в Районе, любую схему в отношении поиска и разведки необходимо будет после начального периода подвергнуть обзору. Проведение поиска и разведки следует поощрять, а потенциальным изыскателям следует в связи с этим предоставить права на конкретные районы и приоритет на получение контрактов на разведку, однако при этом не следует забывать об обеспечении того, чтобы Орган снабжался надлежащими данными и информацией, прежде всего применительно к защите и сохранению морской среды. Кроме того, Органу необходимо будет учесть особенно уязвимый характер мест, где залегают такие ресурсы, а в любой нормативной базе должны предусматриваться положения, касающиеся сбора фоновых данных и информации о биологических характеристиках разведываемых районов, а также порядок экологической экспертизы.

38. Комиссия продолжит свою работу над нормативной базой на своих заседаниях в ходе девятой сессии. В числе связанных с правилами вопросов, которыми Комиссия будет заниматься, фигурируют следующие вопросы: введение системы прогрессивных сборов вместо системы отказа от участков, дополнительное рассмотрение сеточной системы лицензирования и продолжение развития и разработки параллельной системы применительно к ресурсам, о которых идет речь.

С. Поощрение морских научных исследований в Районе и содействие их проведению

39. Одна из важнейших функций Органа состоит в поощрении и содействии проведению морских научных исследований в Районе, а также в координации и распространении результатов таких исследований и анализов. Как предусматривается в статье 256 Конвенции, все государства и компетентные международные организации имеют право проводить морские научные исследования в Районе. Однако, в отличие от исследований в других юрисдикционных зонах (включая открытое море), морские научные исследования в Районе должны осуществляться «на благо всего человечества»¹⁶. В пунктах 2 и 3 статьи 143 разбирается роль Органа и роль государств-участников в отношении морских научных исследований в Районе. Согласно пункту 2 статьи 143, Орган «содействует проведению морских научных исследований в районе и поощряет их, а также координирует и распространяет результаты таких исследований и анализов, когда они становятся доступными». Согласно пункту 3, государства-участники содействуют международному сотрудничеству в проведении морских научных исследований в Районе, в том числе путем участия в международных программах и путем обеспечения разработки таких программ через посредство Органа или других международных организаций на благо развивающихся государств и наименее развитых в техническом отношении государств, в частности с целью укрепления их исследовательского потенциала.

40. Наиболее непосредственным и практическим выражением начала осуществления Органом своих обязанностей по Конвенции является его программа технических практикумов. С 1998 года Орган систематически проводил практикумы и семинары по конкретным вопросам, касающимся глубоководной разработки морского дна, с участием международно известных ученых, экспертов, исследователей и членов Юридической и технической комиссии, а также представителей контракторов, морской добывающей промышленности и государств-членов. Уже проведенные практикумы были посвящены оценке экологических последствий деятельности в Районе, разработке технологии глубоководной добычи полезных ископаемых, состоянию и перспективам освоения глубоководных минеральных ресурсов помимо полиметаллических конкреций, стандартизации методов сбора и анализа данных и перспективам международного сотрудничества в проведении морских экологических исследований в целях углубления понимания глубоководной морской среды, включая ее биологическое разнообразие.

41. Непосредственно в результате обсуждений на этих практикумах и в целях углубления научного понимания биологической среды в добычном районе зоны разлома Кларион-Клиппертон (ЗКК) Орган в настоящее время оказывает содействие осуществлению координируемого Гавайским университетом иссле-

довательского проекта по изучению биологического разнообразия, встречаемости биологических видов и потока генов в абиссальной конкреционосной провинции Тихого океана на предмет прогнозирования и регулирования последствий глубоководной разработки морского дна. В этом проекте участвуют и другие учреждения: Британский музей естественной истории, Саутгэмптонский океанографический центр (Соединенное Королевство), Японский центр морской науки и техники и ИФРЕМЕР (Франция). Проект получил наименование проекта «Каплан» по признаку главного источника его финансирования — Фонда Дж. М. Каплана¹⁷. Цели проекта проистекают из первого практикума, созданного Органом для разработки экологических руководящих указаний на предмет оценки экологического воздействия разведки залежей полиметаллических конкреций в Районе. На том практикуме был выявлен ряд важнейших факторов, которые нуждались в проверке или подтверждении для целей управления глубоководной добычей полиметаллических конкреций таким образом, чтобы предотвратить нанесение серьезного ущерба морской среде, а именно:

- a) функция реакции на дозированное воздействие, или взаимосвязь между воздействием на сообщество форм животного мира на морском дне и объемом сбрасываемых на него осадков;
- b) эффект хронического воздействия, или частота, с которой в районе может производиться шлейф, образующий осадки, без оказания негативного воздействия на экосистему;
- c) пространственная чувствительность процесса подъема конкреций на поверхность;
- d) протяженность зон обитания бентических видов конкреционосной провинции Клариян-Клиппертон по широте и долготе;
- e) стандартизация составления видового набора, с тем чтобы Орган и международное сообщество могли установить, обнаруживаются ли в различных потенциальных конкреционосных районах ЗКК одни и те же биологические виды.

42. Для рассмотрения некоторых из этих факторов в рамках проекта «Каплан», основное внимание уделяется:

- a) определению числа видов полихет, нематод и фораминифер в ряде точек в ЗКК с использованием современных молекулярных методов, которые позволяют облегчить стандартизацию работ, проводимых учеными, изыскателями и подрядчиками;
- b) использование современных молекулярных и морфологических методов для оценки степени перекрытия видов и скорости потока генов применительно к ключевым компонентам фауны полихет, нематод и фораминифер.

43. Первая экспедиция в рамках проекта «Каплан» состоялась в период 4 февраля — 8 марта 2003 года и была посвящена изучению района на востоке конкреционосного участка ЗКК площадью примерно 100 кв. км с центром в точке 14° северной широты, 119° западной долготы. В ходе экспедиции были собраны пробы макрофауны, нематод, фораминифер, других видов мейофауны и бактерий. Обеспечивалась консервация, так чтобы можно было проводить как исследования на основе ДНК, так и более традиционные морфологические исследования. Исследования на основе ДНК необходимы в силу того, что их про-

ведение сопряжено с меньшими затратами времени и средств, нежели традиционные методы, они позволяют более точно сопоставлять результаты исследований и являются единственным точным способом измерения потоков генов. Теперь пробы распространены среди участвующих организаций, которые проведут их анализ. Следующий этап пробоотбора состоится, когда ученые, занимающиеся проектом «Каплан», примут участие в экспедициях, которые будут организованы подрядчиками и другими организациями, или когда подрядчики предоставят пробы в распоряжение ученых, занимающихся проектом. В рамках этих совместных усилий подрядчики приглашают ученых проекта «Каплан» для участия в экспедициях или ведут пробоотбор с использованием методов, предписанных учеными проекта «Каплан», а затем предоставляют пробы в распоряжение этих ученых, которые в ответ обеспечивают необходимую подготовку по молекулярным методам, призванным, в конечном счете, обеспечить стандартизацию. Первая из организуемых подрядчиками экспедиций, в ходе которой будут взяты пробы для предоставления в распоряжение ученых проекта «Каплан», возможно, состоится летом 2003 года. Первой экспедицией, в которой примут участие ученые проекта «Каплан», станет японская экспедиция, запланированная на февраль 2004 года. Ученые проекта надеются также принять участие в экспедициях, которые будут организованы ИФРЕМЕР (Франция), КОИОМРО (Китай) и, возможно, Республикой Корея в 2004 году.

44. В рамках проекта Органу будут представляться ежегодные отчеты, причем к окончательному докладу будет приложен КД-ПЗУ с подробной информацией о биологическом разнообразии и потоке генов в ЗКК (исходные данные, анализ и рекомендации). Результаты будут опубликованы также в научной литературе с комментариями специалистов.

45. Орган оказывает проекту поддержку для того, чтобы, в частности, обеспечить пригодность собираемых проб для анализа на основе ДНК, собрать базовую информацию, необходимую для создания научно-обоснованной базы данных о биологическом разнообразии в данном потенциальном районе добычи полиметаллических конкреций, включая информацию об уровнях перекрытия видов и скорости потока генов, и облегчить стандартизацию, необходимую для принятия в будущем решений касательно защиты и сохранения морской среды от последствий разработки глубоководных залежей полиметаллических конкреций на морском дне.

D. Информация и данные, касающиеся международного района морского дна

46. Данные и информация о морских минеральных ресурсах имеются у различных организаций, компаний и субъектов по всему миру. Они хранятся в различных форматах, будучи собранными согласно разным стандартам, и, как правило, потенциальным пользователям нелегко получить к ним доступ. Для урегулирования этой ситуации в 2000 году секретариат приступил к созданию базы данных, известной в качестве Центрального хранилища данных (ЦХД). Задача ЦХД — собирать в одной точке данные и информацию о морских минеральных ресурсах и связанном с ними биологическом разнообразии из всех государственных и частных источников. Эта база данных будет доступна для всех заинтересованных сторон через Интернет. В ней будут содержаться резю-

ме о ресурсном потенциале районов, по которым собрано достаточно данных. Работы по созданию ЦХД велись в отношении геологических данных о полиметаллических конкрециях, полиметаллических сульфидах и железомарганцевых корках в Районе. Кроме того, Орган установил единообразные информационные форматы для ввода данных.

47. Первым шагом в процессе создания ЦХД было определение формата и наличия соответствующих данных в 18 учреждениях из разных районов мира. Следующим шагом было принятие решения относительно общего формата данных по трем типам минеральных залежей, относительно структуры базы данных и соответствующих сетевых интерфейсов. В 2001 году секретариат приступил к сбору данных и информации, касающихся полиметаллических конкреций и железомарганцевых корок. В конце 2002 года от Геологической службы Канады секретариатом был получен проверенный комплект данных об общемировом распределении полиметаллических сульфидов на морском дне, включая геохимические анализы 2640 проб полиметаллических сульфидов морского дна и связанных с ними гидротермальных отложений из 69 различных участков по всему миру. Эти данные были интегрированы в ЦХД в первом квартале 2003 года. По состоянию на май 2003 года данные и информация о морских минеральных ресурсах были получены от 3 из 18 указанных учреждений, включая наряду с Геологической службой Канады Геологическую службу Соединенных Штатов и Национальную администрацию по океанам и атмосфере. В течение 2004 и 2005 годов планируется завершить процесс получения данных. В это время секретариат будет также продолжать разработку средств визуального анализа данных для использования на Интернете.

48. Доступ к ЦХД может быть получен через ссылки на веб-сайте Органа или непосредственно по адресу: www.cdg.isa.org.jm. ЦХД состоит из трех главных баз данных: данных о пробах полиметаллических конкреций, данных о пробах кобальтоносных железомарганцевых корок и базы данных о патентах в области технологии морского дна. В режиме «онлайн» можно получить доступ к справочному резюме и соответствующей документации, связанной с каждым видом ресурсов, что обеспечивает понимание общего анализа, проведенного различными консультантами-экспертами, участвующими в проекте.

49. ЦХД создается также с целью облегчить распространение результатов морских научных исследований, имеющих значение для будущей коммерциализации залежей полиметаллических конкреций, кобальтоносных железомарганцевых корок и газовых гидратов. Информационные страницы на Интернете будут обеспечивать членам Органа, ученым кругам, изыскателям и потенциальным заявителям, которые могут в будущем обратиться с просьбами об утверждении планов работы по разведке, соответствующую информацию о научных исследованиях и поисковых работах, касающихся морских минеральных ресурсов, включая:

а) виды залежей, их местонахождение, концентрацию содержащихся в минералах металлов и фоновые экологические условия (включая связанную с залежами биоту);

б) библиографическую базу данных и рекомендации в отношении общих справочных материалов;

- с) сводный анализ исследований, проведенных по каждому из компонентов;
- д) перечень смежных проектов и участвующих в их осуществлении исследователей;
- е) ссылки на другие организации, ведущие работу по смежным темам.

Хотя развитие океанографии морского дна не входит в обязанности Органа, создание веб-сайтов и баз данных может оказаться уникальным источником информации о глубоководной среде, что позволит совершить гигантский скачок в понимании глубоководных процессов. Это приведет также к более тесному сотрудничеству между подрядчиками и учеными, равно как и в научных кругах — на благо всего человечества.

50. В качестве еще одного инструмента распространения информации Орган планирует скомпоновать цифровой атлас с картами и схемами различных масштабов, в который войдет следующая глобальная и региональная информация, касающаяся Района:

- а) естественные и политические границы Района и внутри него, включая координаты известных исключительных зон и границ континентального шельфа;
- б) геологические особенности и провинции, включая основные структуры;
- с) батиметрия и общий рельеф морского дна;
- д) местонахождение всех известных минеральных ресурсов, включая россыпи, фосфориты, эвапораты, полиметаллические сульфиды, марганцевые конкреции, углеводороды и залежи метановых гидратов.

51. Для каждого из вышеуказанных минеральных ресурсов будут картироваться три категории данных. Первая касается местонахождения известных и подтвердившихся залежей, вторая связана с местонахождением районов потенциального залегания минералов, а третья связана с районами, пробы из которых проанализированы, и к результатам этих анализов имеется широкий доступ через Интернет. Цель проекта состоит в разработке сетевой базы данных, в которой будет содержаться вся имеющаяся картографическая информация в привязке к соответствующей географической системе и которая будет обеспечивать прием и выдачу информации в различных форматах.

52. Проект создания цифрового атласа планируется осуществить в сотрудничестве с Международной гидрографической организацией и Картографической группой Организации Объединенных Наций. Первый этап осуществления проекта планируется начать во второй половине 2003 года, и он будет продолжаться до конца 2004 года. Он будет предусматривать сбор необходимой информации и определение формата атласа.

Е. Оценка ресурсов и геологическая модель зоны разлома Клариион-Клиппертон

53. Одна из наиболее важных функций Органа в период, предшествующий утверждению первого плана работы по добыче, состоит в оценке имеющихся

данных, касающихся поиска и разведки. В этой связи Органу конкретно предписано проводить оценку имеющихся данных и информации, касающихся районов, зарезервированных для будущего использования Органом. Предварительная работа по оценке ресурсов, включая обзор и критическую оценку имеющихся данных, началась в 1998 году, в результате чего Органу удалось выявить ряд несоответствий и недостающих элементов в этих данных, большинство из которых были представлены первоначальными вкладчиками после регистрации. Для проведения дальнейшей работы в январе 2003 года Орган созвал группу ученых-экспертов для составления предварительного предложения о создании геологической модели ЗКК.

54. Стратегия и программа работы по созданию модели углубленно обсуждалась на практикуме, состоявшемся 13–20 мая 2003 года в Нади (Фиджи), организованном Органом в сотрудничестве с Южнотихоокеанской комиссией по прикладным наукам о Земле. На практикуме в Фиджи собралось более 35 международно признанных экспертов со всего мира, чтобы обсудить результаты совещания ученых и наметить стратегию разработки геологической модели в течение четырехлетнего периода. В надлежащие сроки будут опубликованы полные отчеты и рекомендации практикума. Резюме итогов работы практикума помещено на веб-сайте Органа.

55. Задача программы, согласно рекомендациям фиджийского практикума, состоит в создании геологической модели ЗКК, которая может использоваться для целей исчисления (оценки ресурсов), и модели прогнозирования, которая позволит Органу выявлять в рамках ЗКК участки морского дна, в которых проведен недостаточный пробоотбор и которые могут содержать залежи высококачественных конкреций с высокой плотностью залегания. Аспект модели, касающийся прогнозирования, будет разрабатываться с использованием очевидных взаимосвязей, которые отмечаются между такими параметрами, как взаимодействие воды и осадков, биологическая продуктивность и глубина углеродной компенсации в районах высокой плотности залегания высококачественных конкреций. Параллельно с моделью практикум рекомендовал разработать поисковое руководство, в котором будут документально изложены данные, лежащие в основе модели, и которое будет включать описание шагов, предпринимаемых для проверки представляемых данных. При разработке такого руководства будет использован колоссальный опыт участников проекта и заложена основа для интеграции качественной, базирующейся на накопленном опыте информации при составлении модели.

56. Еще одна ощутимая выгода, которую сулит данный проект Органу и его членам, состоит в том, что модель будет обеспечивать авторитетное резюме ресурсных и показательных переменных для относительной оценки существующих заявочных участков и в качестве руководства при выборе новых заявочных участков. Она будет также обеспечивать механизм совершенствования оценки ресурсов при получении новых данных и основные рамки для разграничения биологических ареалов обитания. Хотя модель применима в основном к ЗКК, извлеченные из ее разработки уроки и сложившуюся на этой основе методологию можно будет применять и к процессам формирования конкреций в других районах Тихого океана и в других океанах, как в международных водах, так и в водах, находящихся под юрисдикцией прибрежных государств.

57. Итоги работы фиджийского практикума будут представлены Юридической и технической комиссии на ее девятой сессии. Затем Секретариат разработает надлежащую стратегию осуществления, включая сметные бюджетные потребности, и приступит к выявлению, получению и обработке необходимых данных и информации.

XI. Направления будущей работы

58. Перспективы разработки минеральных ресурсов морского дна остаются сомнительными. Однако в то же время не вызывает сомнений, что существующие знания о глубоководной океанической среде, и особенно о потенциальных последствиях добычной деятельности, являются весьма неопределенными. В этих обстоятельствах наиболее конструктивная и полезная работа, которую может выполнять Орган в настоящее время, состоит в развитии его потенциала как хранилища имеющихся данных и информации о минеральных ресурсах Района и в поощрении новых исследований по этим ресурсам и по глубоководной океанической среде в целом. Это окажет Органу содействие в его усилиях по управлению Районом и его ресурсами.

59. Главным приоритетом Органа в ближайшем будущем является разработка регламентирующего режима для полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок. Хотя обсуждения в Юридической и технической комиссии продолжаются, из проведенной к настоящему времени работы со всей очевидностью вытекает, что необходимо обеспечить осторожный подход к разработке регулирующих норм. Пока научные знания не станут более глубокими, и особенно знания о потенциальных экологических последствиях добычи, принятие всеобъемлющего нормативного кодекса является малооправданным. Цель должна состоять в прогрессивном развитии регламентирующего режима по мере осуществления поисково-разведочных мероприятий и углубления знаний о ресурсах и окружающей их среде. Необходимо уделять пристальное внимание потребности в сборе экологических данных и информации в соответствии со стандартизированными методологиями и форматами и анализу таких данных.

60. В числе других текущих вопросов, нуждающихся в рассмотрении Органом, можно отметить будущее осуществление пункта 4 статьи 82 Конвенции и вопрос о защите биологического разнообразия Района.

61. В пункте 4 статьи 82 Конвенции предусмотрена система распределения поступлений в отношении эксплуатации нежилых ресурсов континентального шельфа за пределами 200 морских миль, отсчитываемых от исходных линий. В статье предусмотрено, что прибрежные государства должны производить отчисления или взносы натурой в связи с разработкой таких ресурсов, и изложены условия таких отчислений или взносов. Любые такие отчисления или взносы делаются через Орган и распределяются между государствами — участниками Конвенции в соответствии с критериями, установленными в пункте 4 статьи 82. Хотя, согласно имеющимся ныне знаниям, объемы морских ресурсов в потенциальных районах континентального шельфа за пределами 200 морских миль колеблются от субмаргинальных до парамаргинальных, технологические новшества в плане эффективности извлечения и расширения доступа к глубоководным районам уже позволяют увеличить диапазон экономически пригодных к разработке ресурсов, и налицо значительный потенциал эксплуатации

этих ресурсов в будущем. По меньшей мере два государства уже выдали лицензии на разведку в таких районах. Орган будет проводить необходимые исследования и подготовит технический доклад о развитии разведки глубоководных ресурсов морского дна и перспективах будущей разработки континентального шельфа. Ожидается, что результаты позволят получить более точную информацию о вероятных будущих мероприятиях, на основе которой Орган сможет начать рассмотрение вопросов, касающихся осуществления пункта 4 статьи 82 Конвенции, включая разработку справедливых критериев и условий распределения поступлений.

62. В докладе Генерального секретаря восьмой сессии вкратце были рассмотрены некоторые международные события, касающиеся сохранения биологического разнообразия в Районе и управления им, и было отмечено, что вопрос о гидротермальных жерлах является предметом непосредственной заинтересованности Органа. С тех пор в результате проведения совместного исследования Отделом по вопросам океана и морскому праву Секретариата Организации Объединенных Наций и Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии¹⁸ Органу было предложено сотрудничать с Отделом и другими международными организациями в рассмотрении вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования глубоководных районов морского дна за пределами национальной юрисдикции, с тем чтобы в надлежащие сроки сформулировать соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи.

63. В ходе такого обзора важными предварительными шагами были бы выявления и оценка таких генетических ресурсов, а затем — выявление потенциальных угроз. Наиболее непосредственной из нынешних угроз представляются работы, которые проводятся вблизи активных гидротермальных жерл и могут включать биологический поиск как часть морских научных исследований. Что касается такой деятельности, то весьма вероятно, что любой регуляторный режим, разработанный Органом для таких минеральных ресурсов, как полиметаллические сульфиды, будет содержать меры, направленные на защиту биологического разнообразия и морской среды в целом от пагубных последствий. Ожидается, что результаты участия Органа в осуществлении проекта «Каплан» (см. пункт 41 выше) будут иметь особенно важное значение для определения направленности работы Органа в плане установления необходимых мер. Орган сможет также получить ценные практические указания в результате дальнейшего осуществления таких международных инициатив, как разработка проекта кодекса поведения по устойчивому использованию гидротермальных жерловых участков в рамках «Интерридж»¹⁹ и принятие Международным обществом морских полезных ископаемых добровольного Кодекса экологического управления морской добычей. Действительно большинство ученых, занимающихся сейчас исследованиями в данной области, участвовали и в практикумах Органа. Тесное сотрудничество с теми, кто уже проводит научные исследования по гидротермальным жерлам, не только пойдет на пользу Органу — он может также сыграть роль координационного центра по обмену информацией об исследовательской деятельности на участках гидротермальных жерл и одновременно форума для обсуждения и разработки принципов более эффективного осуществления существующего правового режима морских научных исследований в Районе и управления биологическим разнообразием Района.

64. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря восьмой сессии, одним из ключевых практических вопросов, возникающих в контексте исследования

генетических ресурсов глубоководных участков океана, является вопрос о том, как обеспечить справедливое и беспристрастное распределение результатов морских научных исследований в отношении таких ресурсов, не создавая при этом неоправданных препятствий для такой деятельности, как коммерческие биотехнологические разработки, и избегая неоправданного ограничения коммерческих стимулов, например прав интеллектуальной собственности в отношении работ, посвященных генетическим ресурсам Района. В этой связи практически ситуация такова, что весьма сложно, а может быть и невозможно, провести разграничения между научной разведкой и коммерческими исследованиями. Глубоководные научные исследования — дело дорогостоящее. Кроме того, как для сбора проб, так и для их анализа нужна современная технология. Немногим государствам под силу такая работа. Любые научные данные, доступные широкой общественности, могут потенциально использоваться для получения коммерческой выгоды. Важным вопросом представляется разработка системы эффективного мониторинга и обеспечения соблюдения, включая базовые нормы первоначального пробоотбора, аналогичные тем, которые используются в биологических исследованиях. При обеспечении применения подобных процедур и практики воздействия биопоиска на морскую среду ничем не будет отличаться от воздействия общих научных исследований. Морские научные исследования неизбежно будут оказывать некоторое воздействие на морскую среду, и для окружающей среды не имеет значения, является ли конечным пунктом назначения отбираемых проб компания, занимающаяся биопоиском, или научно-исследовательский институт. Хотя можно прилагать усилия по уменьшению воздействия, невозможно количественно замерить воздействие научных исследований на морскую среду, ибо даже для этого потребовались бы научные исследования.

XII. Заключение

65. Девять лет спустя после создания Органа становится очевидным, что программа работы Органа приобретает в значительной степени научно-технический характер. Одним из вытекающих из этого последствий будет необходимость рассмотрения наилучших путей использования имеющихся финансовых и людских ресурсов для удовлетворения потребностей меняющейся программы работы. Для содействия этому Генеральный секретарь приступил к разработке всеобъемлющего трехгодичного плана работы Секретариата, который будет содержать обзор существующих кадровых позиций и описаний должностных функций, а также подробные сведения о бюджетных последствиях планируемых программ. Ставится задача вынести этот план работы на рассмотрение десятой сессии Органа.

66. Важнейшим элементом плана работы будет укрепление технического потенциала Секретариата. В этой связи технические сотрудники пройдут подготовку по географическим информационным системам, использованию Интернета и применению геостатистического программного обеспечения. Такая подготовка будет предусматривать краткосрочные поездки и обмен сотрудниками с соответствующими научно-техническими организациями, которые предпринимают аналогичную деятельность. Технический потенциал Секретариата будет также развиваться за счет участия технических сотрудников в международных совещаниях, конференциях и практикумах, имеющих отношение к техниче-

ским мероприятиям Органа. Цель этих мероприятий — обеспечить, чтобы Секретариат состоял из научно-технических специалистов, подготовленных по самым высоким стандартам.

67. В то же время Генеральный секретарь будет следить за графиком совещаний Органа, с тем чтобы обеспечить удовлетворение потребностей различных заседающих органов и удостовериться в том, что данный график представляет собой наиболее эффективный механизм проведения необходимой технической работы. На восьмой сессии после обсуждения необходимости широкого участия в заседаниях Ассамблеи Генеральному секретарю было поручено организовать совещания различных органов Органа наиболее эффективным образом в соответствии с предложенным планом работы каждой сессии и с учетом потребностей в гибкости и существующих органических связях между различными органами Органа. Эти соображения были приняты во внимание при планировании заседаний нынешней сессии, однако необходимо произвести их обзор в свете дальнейших сложностей, с которыми пришлось столкнуться в плане обеспечения необходимого кворума государств-членов для заседаний Ассамблеи в Кингстоне.

Примечания

- ¹ Подробный отчет по вопросам, касающимся дополнительного соглашения, приводился в докладе Генерального секретаря за 2002 год (ISBA/8/A/5 и Add.1).
- ² ISBA/6/C/7.
- ³ ISBA/8/C/4.
- ⁴ ISBA/8/A/11.
- ⁵ Legislative history of the “Enterprise” under the United Nations Convention on the Law of the Sea and Agreement relating to Part XI of the Convention, International Seabed Authority, 2002.
- ⁶ ISA Technical Study No. 1. Global Non2Living Resources on the Extended Continental Shelf: Prospects at the Year 2000, International Seabed Authority, 2001.
- ⁷ ISA Technical Study No. 2. Polymetallic Massive Sulphides and Cobalt-rich Ferromanganese Crusts: Status and Prospects, International Seabed Authority, 2002.
- ⁸ Контракт с Индией был подписан в марте 2002 года.
- ⁹ ISBA/6/A/18, приложение (приложение 4, раздел 10).
- ¹⁰ ISBA/7/LTC/1/Rev.1.
- ¹¹ ISBA/8/LTC/2.
- ¹² Там же, приложение.
- ¹³ См. ISBA/4/A/18, пункт 14.
- ¹⁴ ISBA/7/C/2.
- ¹⁵ Доклады, сделанные на семинаре, опубликованы в серии технических исследований (“ISA Technical Study No.2”; см. выше, примечание 6). Краткое изложение этих докладов опубликовано в документе ISBA/8/A/1.
- ¹⁶ Конвенция, статья 143, пункт 1.
- ¹⁷ Фонд Дж. М. Каплана представляет собой базирующуюся в Нью-Йорке семейную организацию, которая поддерживает, в частности, всемирные проекты по защите общего наследия.

¹⁸ Исследование было представлено и обсуждалось на восьмом совещании Вспомогательного органа Конвенции о биологическом разнообразии по научно-техническим и технологическим консультациям в Монреале 10–14 марта 2003 года в качестве документов под условными обозначениями UNEP/CBD/SBSTTA/8/9/Add.3/Rev.1 и UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF.3/Rev.1.

¹⁹ «Интерридж» представляет собой международную научную инициативу, которая призвана оказывать содействие проведению международных и междисциплинарных исследований, связанных со срединно-океаническими хребтами. Членами инициативы являются Германия, Индия, Италия, Канада, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония. См. <http://triton.ori.u-tokyo.ac.jp/~intridge/>.
